

ПОБЕДА

МОТОПОМПА

БЕНЗИНОВАЯ

МП 10Т

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
УСТРОЙСТВО БЕНЗИНОВОЙ МОТОПОМПЫ	7
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА	8
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	13
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	16
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	17
КОМПЛЕКТАЦИЯ	19
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	19

ПОБЕДА

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение бензиновой мотопомпы торговой марки «ПОБЕДА».



ВНИМАНИЕ! Данная мотопомпа не предназначена для тушения пожаров. Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство. Всегда соблюдайте инструкции по безопасности, использованию и техническому обслуживанию мотопомпы.

Неправильная эксплуатация и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам или даже смерти! Данное руководство содержит всю необходимую информацию по мерам безопасности при работе с оборудованием. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед началом работы. пожалуйста, предоставьте другим пользователям данную инструкцию, прежде, чем они начнут использовать оборудование. Данное руководство необходимо хранить в безопасном месте.

Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность (по возможности). Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию о организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса авторизованных сервисных центров.

СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ!

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Назначение

Бензиновая мотопомпа предназначена для перекачивания воды в местах, где нет доступа к электропитанию.

Область применения

Незаменимые помощники для полива огородов и садов, откачивания воды во время паводка, при строительных работах.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Используемое топливо сильно горюче и токсично

- Всегда давайте бензиновому двигателю остыть ~5 минут перед заправкой;
- Запрещается использовать только чистый бензин в качестве топлива. В качестве топлива используйте смесь 2-х тактного масла и бензина АИ-92 в пропорции 1:40;
- Запрещено курение и заправка помпы вблизи открытого огня;
- Не допускайте попадания топлива на двигатель / глушитель;
- При попадании топлива в полость рта / глаза - обратитесь ко врачу. При попадании на кожу / одежду - промойте с мылом, сменить одежду;
- При эксплуатации располагайте бензиновую мотопомпу строго вертикально.
- Не используйте бензиновую мотопомпу в плохо вентилируемом помещении.

Двигатель и глушитель сильно нагреваются

- Располагайте мотопомпу в местах, недоступных для детей;
- С работающей помпой не должно быть легковоспламеняющихся предметов;
- Для достаточного охлаждения не ставьте помпу вблизи стен;
- Не переносите и не накрывайте работающую мотопомпу;
- При работе глушитель нагревается. Не дотрагивайтесь до него пока он остается горячим во время и после работы.

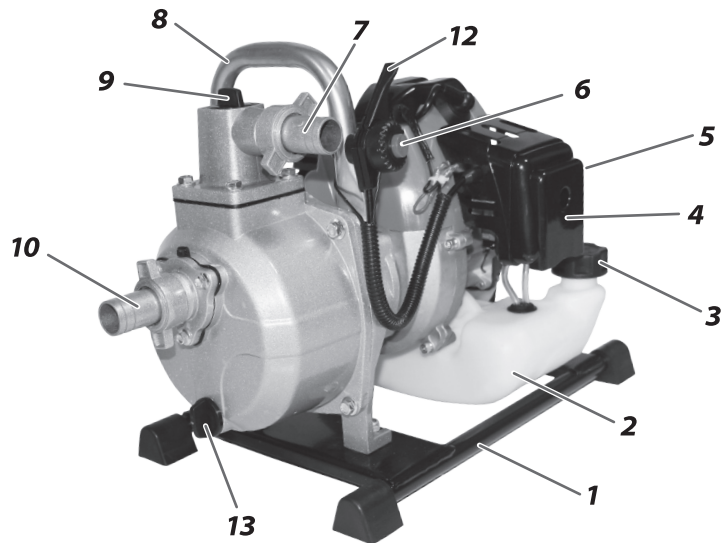
В процессе работы

- Мотопомпа должна занимать устойчивое положение;
- Соблюдайте нормы минимальных радиусов изгиба рукавов *(не менее 2-х наружных диаметров рукава)*;
- Не прикасайтесь к высоковольтному проводу и наконечнику *(колпачку)*, свече зажигания, глушителю;
- Не оставляйте работающий двигатель без присмотра;
- Не допускайте пережима / перекрытия шланга подачи воды - это может привести к повреждению насоса.

Во избежание выхода из строя насоса

- Не приступать к запуску двигателя, не заполнив водой внутренние полости мотопомпы;
- Следить за положением сетчатого водозаборного фильтра на конце всасывающего рукава *(не менее 0,3 м от стенок / дна водоема и 0,2 м от наименьшего уровня воды в водозаборе)*.

Модель	МП 10Т
Артикул	МП10Т-83G
Двигатель (тип, объем, мощность)	2Т, 40,6 см ³ , 2,0 л.с.
Топливо	Бензин АИ 92 + 2Т масло
Пропорция топливной смеси	1:40 (масло : бензин)
Максимальная производительность	10 м ³ /ч, 166 л/м
Максимальная высота всасывания	8 м
Максимальная высота подъема (напор)	30 м
Диаметр патрубков	1" / 25 мм
Объем топливного бака, мл	800



1. Трубчатая рама

2. Топливный бак

3. Крышка топливного бака

4. Воздушный фильтр

5. Ручной стартер

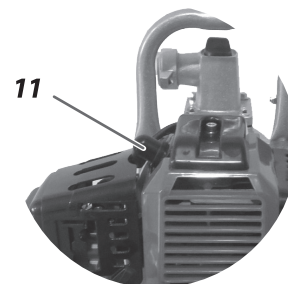
6. Кнопка глушения двигателя

7. Выпускной патрубок

8. Ручка для переноски

9. Колпачок заливной горловины

10. Впускной патрубок



11. Колпачок свечи зажигания

12. Рычаг газа

13. Крышка слива воды

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

ВНИМАНИЕ! Перед запуском мотопомпы необходимо провести ряд подготовительных мероприятий:

- проверить и подготовить к работе водяной насос;
- проверить и подготовить к работе бензиновый двигатель мотопомпы;
- смонтировать детали всасывающего и подающего тракта;
- подготовить рабочее место для установки бензиновой мотопомпы.

Требования к топливной смеси

- Для приготовления топливной смеси используйте неэтилированный бензин АИ-92, смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, в соотношении 1:40.
- Рекомендуется использовать двухтактное моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, которое имеет классификацию API TC. Масла других производителей должны иметь классификацию не ниже API TB/C или JASO FC/D.
- Запрещается приготавливать топливную смесь непосредственно в топливном баке мотопомпы.
- Перед каждой заправкой топливного бака мотопомпы тщательно перемешивайте топливную смесь в емкости.

- Никогда не заливайте чистый бензин в топливный бак. Поломка двигателя в результате эксплуатации на чистом бензине, с неправильно приготовленной или старой топливной смесью не попадает под гарантийный случай.
- Требуемое соотношение масло/бензин должно соответствовать пропорции 1:40 (*125 мл масла на 4 литра бензина*). При приготовлении топливной смеси тщательно выдерживайте это соотношение.
- Готовую к работе топливную смесь рекомендуется использовать в течение 30 дней. При длительном хранении топливная смесь разлагается, меняет свои свойства и становится непригодной к применению. Никогда не используйте топливную смесь, которая хранилась более чем 30 дней.
- Не оставлять работать двигатель длительное время на холостых оборотах. Не эксплуатировать мотопомпу без нагрузки на высоких оборотах.

Примечание! Двигатель достигает максимальной мощности только после выработки 3-4 полных заправок топливного бака.

Топливный бак

- Перед заполнением топливного бака остановите двигатель и дайте ему полностью остыть.
- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе или в помещении с хорошей вентиляцией, вдали от источников возможного воспламенения.
- Снимите крышку топливного бака, убедитесь в наличии сетчатого топливного фильтра.
- Аккуратно залейте топливную смесь.
- Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня примерно на 10 мм ниже верхнего края заливной горловины, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива.
- После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины закрыта.

Установка шлангов

- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов во внутренних полостях патрубков насоса;
- Подсоедините к всасывающему шлангу фильтр (*обратный клапан*);



ВНИМАНИЕ! Работайте только с сетчатым фильтром, во избежание повреждения мотопомпы, которые она может получить от примесей песка или грязи в воде.

- Подсоедините всасывающий и напорный шланги к патруб-

кам мотопомпы. Всасывающий шланг должен быть несжимаемым (*гофрированным*), поскольку работает на сжатие.

Примечание! При утечке воздуха вода не сможет подняться.

- Закрепите шланги хомутами (*Рис. 5, 6*). При монтаже соблюдайте следующие требования:

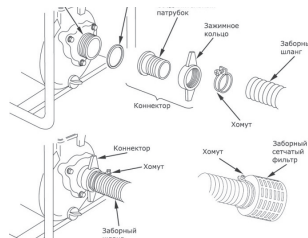


Рис. 5

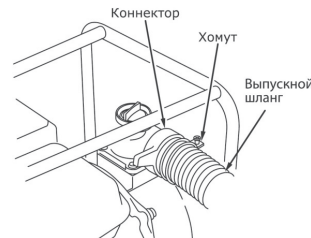


Рис. 6

- Под хомутами не должно быть складок стенок рукавов;
- Затяжка не должна превышать 40% толщины стенки рукава;
- Расстояние между торцом рукава и торцом хомута должно быть не менее 4 мм.
- Подсоедините патрубки к резьбовым выходам мотопомпы.

Примечание! При установке соединительного патрубка убедитесь, что прокладка находится на месте. Не рекомендуется использовать шланги меньшего или большего диаметра, чем диаметр впускного и выпускного патрубка!

Заполнение насоса водой

- Установите мотопомпу вблизи водоема (*емкости*);
- Опустите фильтр всасывающего рукава в водоем, обеспечив вертикальное положение фильтра;
- Отверните пробку заливной горловины насоса (*Рис. 7*);
- Заполните насос водой до края и заверните пробку.

Примечание! Для оптимальной работы всасывающей магистралей нужно утяжелить всасывающий рукав в районе фильтра грузом и в процессе работы (*особенно при запуске*) проверять вертикальное положение всасывающего рукава с фильтром.

Примечание! Признаком полного заполнения является отсутствие выхода воздушных пузырьков из корпуса.

Заливная горловина насоса

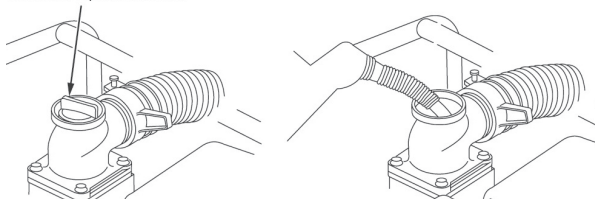


Рис. 7

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! Запуск помпы без заполнения насоса водой может привести к выходу из строя сальника (*торцевого уплотнения*), что является негарантийным случаем.

Запуск двигателя

- Проведите все операции, описанные в разделе «**предварительная подготовка**»;
- Установите мотопомпу на ровную твердую поверхность, заполните топливный бак свежей топливной смесью.
- Откройте кран подачи топлива.
- Закройте воздушную заслонку. Для этого рычаг заслонки переведите в верхнее положение.
- Рычаг газа установите в среднее положение.
- Выберите свободный ход шнура стартера. Для этого потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. Затем произведите резкий рывок. Возможно повторение этой процедуры до первого «хлопка» в глушитель.



ВНИМАНИЕ! Всегда при запуске выбирайте свободный ход шнура стартера. Не вытягивайте при запуске до упора шнур стартера. Не бросайте ручку стартера. Невыполнение этих требований при запуске может привести к поломке деталей стартера.

- После первого «хлопка» в глушитель откройте воздушную

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- заслонку. Для этого переведите рычаг воздушной заслонки в крайнее нижнее положение.
- Выберите свободный ход шнура стартера. Затем произведите резкий рывок за рукоятку стартера.
- После запуска прогрейте двигатель в режиме холостого хода в течение 1-2 минут.
- Рычагом газа отрегулируйте необходимый поток воды.
- Нажмите и удерживайте кнопку глушения двигателя до полной остановки двигателя;
- Перекройте топливный кран, установив его в положение «Закрото»;
- Отсоедините патрубки и шланги;
- Слейте воду из корпуса мотопомпы через сливную пробку.



ВНИМАНИЕ! Запуск прогретого двигателя производится по той же схеме, за исключением пп. 3-6. Воздушную заслонку закрывать не нужно. При закрытой заслонке на прогретом двигателе возможно забрызгивание бензином свечи зажигания. Если это произошло, то следует либо подождать 15 минут, пока двигатель остынет, либо выкрутить и протереть свечу.



ВНИМАНИЕ! В случае частого забрызгивания свечи зажигания рекомендуется уменьшить подачу топлива при помощи топливного крана.



ВНИМАНИЕ! Двигатель мотопомпы должен пройти обкатку в течение первых 3 часов работы. В период обкатки запрещается устанавливать максимальные обороты двигателя.



ВНИМАНИЕ! В аварийной ситуации для остановки двигателя мотопомпы следует сразу нажать кнопку глушения двигателя.

Остановка двигателя

- Переместите рычаг дроссельной заслонки в положение «Min» и дайте поработать двигателю в течение 2-3 минут без нагрузки для его охлаждения;

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Своевременно проводите работы по техобслуживанию мотопомпы. Строго выполняйте все изложенные инструкции по проведению регламентных работ.

Общие сведения и рекомендации

Техобслуживание сводится к содержанию мотопомпы в чистоте и своевременному проведению регламентных работ по очистке или замене фильтрующих элементов. В случае эксплуатации мотопомпы в неблагоприятных условиях (*например, сильная запыленность*) обслуживание мотопомпы следует проводить чаще.

Удаление грязи с двигателя

Удаление грязи с двигателя позволит обеспечить оптимальное охлаждение двигателя и его работу на требуемых оборотах, а также снижение риска возникновения воспламенения.

Периодически необходимо удалять сжатым воздухом грязь и маслянистые отложения со следующих частей двигателя:

- ребер воздушного охлаждения;
- рычагов и тяг системы регулирования оборотов.

Очистка и замена воздушного фильтра

Двигатель оснащен воздушным фильтром, который предотвращает преждевременную выработку и появление неисправностей.

Каждые 50 часов рекомендуется проводить проверку воздушного фильтра.

Свечи зажигания

Каждые 30 часов работы двигателя, но не реже одного раза в год, проводите проверку состояния свечи зажигания в следующем порядке:

- Очистите поверхность около свечи зажигания.
- Снимите колпачок свечи.
- Выверните свечным шестигранным ключом, входящим в комплект поставки, и осмотрите свечу. Электроды свечи должны иметь светло-коричневый цвет.
- Замените свечу, если имеются сколы керамического изолятора или электроды имеют неровности, прогорели или имеют нагар.

Примечание! В случае замены рекомендуется использовать свечу зажигания L 7 RTC:

- Очистите электроды мелкой наждачной бумагой до металла, проверьте и отрегулируйте зазор.
- Проверьте величину зазора между заземляющим и центральным электродами, используя специальный щуп.
- При необходимости установите зазор 0,6-0,7 мм. Установите свечу зажигания в двигатель и надежно затяните. Недостаточная затяжка свечи зажигания может привести к ее перегреву и повреждению двигателя. При установке свечи зажигания используйте оригинальный свечной ключ из комплекта. Присоедините колпачок свечи зажигания.

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Срок службы и утилизация

Рекомендованное время бесперебойной работы мотопомпы - не более 8 часов в сутки. При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы мотопомпы составляет 5 лет. По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслужившее свой срок оборудование должно утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

Условия хранения и транспортировки

Хранить мотопомпу в чистом и сухом помещении. Если помпа не используется более 30 дней, выполните следующие действия:

- 1. Топливная система.** При длительном хранении топлива в баке происходит образование смолянистых отложений, засоряющих карбюратор/топливную систему. Перед хранением необходимо слить топливо из бака и карбюратора, как описано в пункте «слив топлива и очистка отстойника» (нажав на сливной клапан, расположенный на нижней части поплавковой камеры карбюратора).
- 2. Масло.** Замените масло, если оно не менялось 3 месяца, как описано в пункте «проверка и замена масла» настоящего Руководства.
- 3. Слив воды из насоса.** Во избежание повреждения насосной части мотопомпы от коррозии или расширения воды при замерзании необходимо перед хранением слить воду. Открутите сливную пробку и слейте воду.

Условия транспортировки



ВНИМАНИЕ! Храните и транспортируйте мотопомпу в горизонтальном положении.

Закройте топливный кран. Зафиксируйте мотопомпу на ровной поверхности, исключив возможность смещения или опрокидывания. Не наклоняйте мотопомпу в сторону воздушного фильтра более чем на 20°.

Примечание! Транспортировка мотопомпы осуществляется при холодном двигателе.

Технический регламент таможенного союза:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение
Двигатель не запускается	Нет топлива в топливном баке	Проверить уровень топлива, заполнить бак свежим бензином
	Срабатывает автоматическая система контроля уровня масла	Проверить уровень масла, долить при необходимости
	Мотопомпа находится в наклонном положении	Установить мотопомпу в горизонтальное положение
	Попадание масла в камеру сгорания (вследствие сильного наклона или падения мотопомпы)	Вывернуть свечу зажигания и повернуть коленчатый вал двигателя, потянув 3-4 раза за шнур стартера. Очистить карбюратор и воздушный фильтр
	Открыта заслонка карбюратора холодного двигателя	Закрыть заслонку карбюратора
	Нет искры на электродах свечи	Вывернуть свечу зажигания, проверить ее состояние, заменить при необходимости
	Не поступает топливо в карбюратор: закрыт топливный кран / засорен фильтр карбюратора	Открыть топливный кран, вывернуть дренажную пробку в нижней части поплавковой камеры карбюратора, прочистить фильтр
Нестабильная работа мотопомпы	Загрязнен воздушный фильтр	Очистить или установить новый фильтрующий элемент
	Неисправность регулятора частоты вращения	Установить номинальную частоту вращения двигателя в ближайшем сервисном центре
Мотопомпа перегревается	Эксплуатация мотопомпы на высоте более 2000 м над уровнем моря	Для работы в данных условиях, необходимо отрегулировать мотопомпу в сервисном центре
	Слишком высокая температура окружающей среды	Мотопомпа рассчитана на эксплуатацию при температуре окружающей среды не более +40°C
Нет всасывания	Нет или недостаточно воды в насосной части	Залить воду
	Заборный шланг засасывает воздух или поврежден	Заменить заборный шланг
	Недостаточно затянута сливная пробка	Полностью затяните сливную пробку
	Подсос воздуха из сальника помпы	Замените сальник в ближайшем сервисном центре
Мотопомпа работает, но производительность резко падает	Подсос воздуха	Проверьте правильность подсоединения заборного шланга
	Заборный фильтр засорен	Очистите фильтр
	Неправильно подобран диаметр и (или) длина заборного шланга	Рассчитайте по формуле длину и выберите шланг необходимого диаметра
	В период самозаполнения воздух не мог выходить из насосной части из-за того, что выпускная сторона была перекрыта или в выпускном шланге была вода	Откройте все вентили и краны на выпускной стороне или удалите воду из выпускного шланга
	Высота уровня забора воды превышает максимально допустимое значение	Уменьшите высоту уровня забора воды

КОМПЛЕКТАЦИЯ / РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

КОМПЛЕКТАЦИЯ

МОТОПОМПА В СБОРЕ	1 ШТ.
УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ ШАЙБЫ	2 ШТ.
СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПАТРУБКИ	2 ШТ.
ЗАЖИМНЫЕ КОЛЬЦА	2 ШТ.
ХОМУТЫ	3 ШТ.
ЗАБОРНЫЙ ФИЛЬТР	1 ШТ.
СВЕЧНОЙ КЛЮЧ	1 ШТ.
ЕМКОСТЬ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ	1 ШТ
ОТВЕРТКА	1 ШТ
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1 ШТ.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

/ 2023 / 07 / 12345678 / 00001 /

2023 — год производства

07 — месяц производства

12345678 — индекс модели

00001 — индекс товара